



HYDRO SERIES™



QUICK START GUIDE

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
SCHNELLSTARTANLEITUNG
BEKNOPTTE HANDLEIDING
QUICK START-VEJLEDNING
PIKA-ALOITUSOPAS
SNABBSTARTSGUIDE
HURTIGSTARTVEILEDNING
GUIDA RAPIDA DI UTILIZZO
GUÍA BREVE DE INICIO
GUIA DE INÍCIO RÁPIDO
SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI
KRA TKOE PY KOBO CTBO
快速入门指南
快速啟動指南
دليل التشغيل السريع

H60

HIGH PERFORMANCE 120MM LIQUID CPU COOLER



WEB: corsair.com

PHONE: (888) 222-4346

SUPPORT: support.corsair.com

BLOG: corsair.com/blog

FORUM: forum.corsair.com

YOUTUBE: youtube.com/corsairhowto

© 2017-2022 CORSAIR MEMORY, Inc. All rights reserved. CORSAIR and the sails logo are registered trademarks, and CORSAIR is a trademark in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Product may vary slightly from those pictured. 49-002406 AB



[EN] **Note:** Most newer PC cases include a CPU cutout to allow access to the bottom of the motherboard. If your case does not include a cutout, you will need to remove your motherboard from the case before installation.

[FR] **Remarque:** la plupart des nouveaux boîtiers de PC comportent un accès facilité au processeur qui permet d'accéder à la base de la carte mère. Si aucun accès n'est prévu sur votre boîtier, vous devrez retirer votre carte mère du boîtier avant de procéder à l'installation.

[DE] **Hinweis:** Bei neueren PC-Gehäusen gibt in der Regel eine CPU-Öffnung Zugang zur Unterseite der Hauptplatine. Falls Ihr Gehäuse keine derartige Öffnung aufweist, müssen Sie vor der Installation die Hauptplatine ausbauen.

[NL] **Opmerking:** De meeste nieuwere pc-behuizingen zijn uitgevoerd met een CPU-uitsparing die de onderkant van het moederbord toegankelijk maakt. Als dat voor jouw pc niet het geval is, moet je eerst het moederbord uit de behuizing verwijderen voordat je aan de installatiewerken begint.

[DA] **Bemærk:** De fleste nyere pc-kabinetter har en CPU-udskæring, der giver adgang til bunden af bundkortet. Hvis dit kabinet ikke har en udskæring, skal du fjerne bundkortet fra kabinettet før installationen.

[FI] **Huomautus:** Useimmissa uusissa PC-koteloissa on prosessorin aukko, josta päästään emolevyn alapuolelle. Jos kotelossasi ei ole aukkoa, sinun tulee irrottaa emolevysi kotelosta ennen asennusta.

[SV] **Obs!** De flesta nyare PC-chassin har en CPU-utskärning som gör det möjligt att komma åt undersidan av moderkortet. Om ditt chassi inte har en utskärning måste du montera ur moderkortet innan du sätter igång med installationen.

[NO] **Merk:** De fleste nyere PC-kabinett har CPU-utskjæring for å gi tilgang til bunnen av hovedkortet. Hvis kabinettet ditt ikke har en utskjæring, må du fjerne hovedkortet fra kabinettet før installasjon.

[IT] **Nota:** la maggior parte dei case per PC più recenti include un'apertura dietro la CPU che consente l'accesso alla parte inferiore della scheda madre. Se il case non include un'apertura, occorrerà rimuovere la scheda madre dal case prima di procedere con l'installazione.

[ES] **Nota:** La mayoría de las carcacas de las nuevas PC incluyen una puerta trasera para el CPU a fin de permitir el acceso a la parte inferior del motherboard. Si su carcasa no tiene esta entrada, deberá retirar el motherboard de la carcasa antes de la instalación.

[PT] **Observação:** A maioria dos gabinetes de PC mais recentes incluem uma abertura para CPU que permite acessar a parte inferior da placa-mãe. Se o seu gabinete não tem uma abertura, será necessário remover sua placa-mãe do gabinete antes da instalação.

[PL] **Uwaga:** Większość nowszych obudów komputerowych ma wycięcie na procesor, które umożliwia dostęp do spodu płyty głównej. Jeśli w obudowie nie ma wycięcia, przed instalacją należy wyjąć płytę główną z obudowy.

[RU] **Примечание.** На большинстве современных корпусов ПК имеется прорезь для предоставления доступа к нижней части материнской платы. Если на вашем корпусе нет такой прорези, то перед установкой необходимо удалить материнскую плату из корпуса.

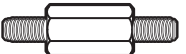
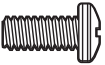
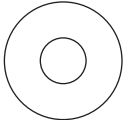
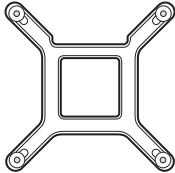
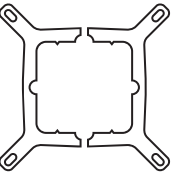
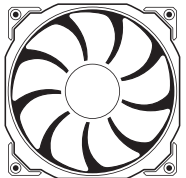
[SC] **注:** 大部分型号较新的 PC 机箱都配有 CPU 散热器更换口, 可以在不移动主板的情况直接更换 CPU 散热器, 如果您的机箱未预留此空间, 需要在水冷安装前取下主板。

[TC] **注意:** 大部分較新的電腦機箱都包括 CPU 散熱背板開口, 以便進入處理主機板底部。若您的機箱不含 CPU 散熱背板開口, 將需要在安裝前從機箱拆下主機板。

[AR] **ملاحظة:** تتضمن معظم علب الكمبيوتر الأحدث فتحة في وحدة المعالجة المركزية للسماح بالوصول إلى الجانب السفلي من اللوحة الرئيسية. إذا كانت العلبة الخاصة بك لا تتضمن فتحة، فستحتاج إلى إزالة اللوحة الرئيسية الخاصة بك من العلبة قبل التركيب.

Included Hardware

Highlighted parts for Intel installation only • Les sections en surbrillance concernent uniquement l'installation Intel
Die markierten Passagen beziehen sich nur auf die Intel • Gemarkeerde tekst heeft alleen betrekking op Intel-installatie
De fremhævede dele gælder kun for Intel-installation • Korostetut osat vain Intel-asennukseen
Markerade delar endast avsedda för Intel-installation • Uthevede deler er kun for installasjon på Intel
Parti evidenziate esclusivamente per l'installazione della staffa Intel • Componentes de instalación solamente para Intel
Partes destacadas somente para instalação da Intel • Wyróżnione części dotyczą tylko instalacji produktów Intel
Части, выделенные цветом, только для установки Intel • 突出显示的部分仅限 Intel 安装 •
醒目提示的部分僅供 Intel 安裝使用 • عناصر مخصصة لتثبيتات فقط

 A x4 LONG FAN SCREWS	 B x4 LGA 115X / 1366 STANDOFF	 C x4 LGA 2011/2011-3/2066 STANDOFF
 D x2 AMD SCREW CLIP	 E x4 THUMBSCREWS	 F x4 RADIATOR SCREWS
 H x4 WASHER	 I x1 INTEL BACKPLATE	 J x1 INTEL MOUNTING BRACKET (PRE-INSTALLED)
		 G x1 SP120 PWM FAN

Note: The H60 comes with Intel mounting bracket pre-installed on the pump for quick installation.

Remarque: Pour une installation plus rapide, le support de fixation Intel est déjà monté sur la pompe du dissipateur H60.

Hinweis: Beim Hochleistungsprozessorkühler H60 ist die Intel-Montagehalterung bereits auf der Pumpe vorinstalliert und ermöglicht so eine besonders schnelle Montage.

Opmerking: Voor een snelle installatie wordt de H60 geleverd met een op de pomp geïnstalleerde Intel-montagebeugel.

Bemærk: H60 leveres med et forudinstalleret Intel-monteringsbeslag på pumpen, som gør det hurtigt at foretage installationen.

Huomautus: H60:n mukana toimitetaan Intel-asennuskannatin, joka on asennettu valmiiksi pumppuun asennuksen nopeuttamiseksi.

Obs! H60 levereras med ett förinstallerat Intel-monteringsfäste på pumpen för snabb och smidig installation.

Merk: H60 leveres med Intel festebraketter forhåndsinstallert på pumpen for rask installasjon.

Nota: Il sistema di raffreddamento H60 presenta una staffa di montaggio Intel preinstallata sulla pompa per un'installazione rapida.

Nota: El H60 viene con un soporte de montaje Intel preinstalado en la bomba para una instalación rápida.

Observação: O H60 inclui um suporte de montagem Intel pré-instalado na bomba para uma instalação rápida.

Uwaga: Na pompce układu H60 zamontowano fabrycznie uchwyt montażowy Intel, który umożliwia szybką instalację.

Примечание. H60 поставляется с установленным на насос монтажным кронштейном Intel для быстрой установки.

注: H60 的泵机上预装了 Intel 安装支架, 可进行快速安装。

注意: H60 随附预先安装在泵浦上的 Intel 安装支架, 以利快速安装。

ملاحظة: يأتي مزودًا H60 مزودًا بكتيفة تثبيت من Intel تم تركيبها مسبقًا على المضخة بهدف التركيب السريع.

Installing the Intel Backplate

Installation de la plaque arrière Intel • Installation der Intel-Rückwand
 Installatie van de Intel-achterplaat • Installatie af Intel-bagpladen
 Intel-taustalevyn asennus • Installera Intel-bakplattan • Installere Intel-bakplaten
 Installazione della piastra posteriore Intel • Instalación de la placa de soporte para Intel
 Como instalar a placa traseira Intel • Montowanie podstawki montażowej Intel
 Установка опорной пластины Intel • 安装 Intel 背板 • 安裝 Intel 背板 • Intel من اللوحة الخلفية من التركيب

Note: Intel LGA 2011 and LGA 2066 does not require backplate installation. Proceed to step 2.

Remarque: Intel LGA 2011 et LGA 2066 ne nécessitent pas l'installation d'une plaque arrière. Passez à l'étape 2.

Hinweis: Der Intel LGA 2011 und der LGA 2066 erfordern keine Rückwandinstallation. Fahren Sie mit Schritt 2 fort.

Opmerking: Voor de Intel LGA 2011 en LGA 2066 hoeft geen achterplaat te worden geïnstalleerd. Ga door naar stap 2.

Bemærk: Intel LGA 2011 og LGA 2066 kræver ikke installation af en bagplade. Gå videre til trin 2.

Huomautus: Intel LGA 2011 ja LGA 2066 eivät edellytä taustalevyn asennusta. Siirry vaiheeseen 2.

Obs! Intel LGA 2011 och LGA 2066 kräver inte installation av bakplatta. Fortsätt till steg 2.

Merk: Intel LGA 2011 og LGA 2066 krever ikke installasjon av bakplate. Fortsett til trinn 2.

Nota: I modelli Intel LGA 2011 e LGA 2066 non richiedono l'installazione della piastra posteriore. andare al passaggio 2.

Nota: Intel LGA 2011 y LGA 2066 no requieren la instalación de una placa de respaldo. Continúe con el paso 2.

Observação: Intel LGA 2011 e LGA 2066 não exigem instalação de placa traseira. prossiga para a etapa 2.

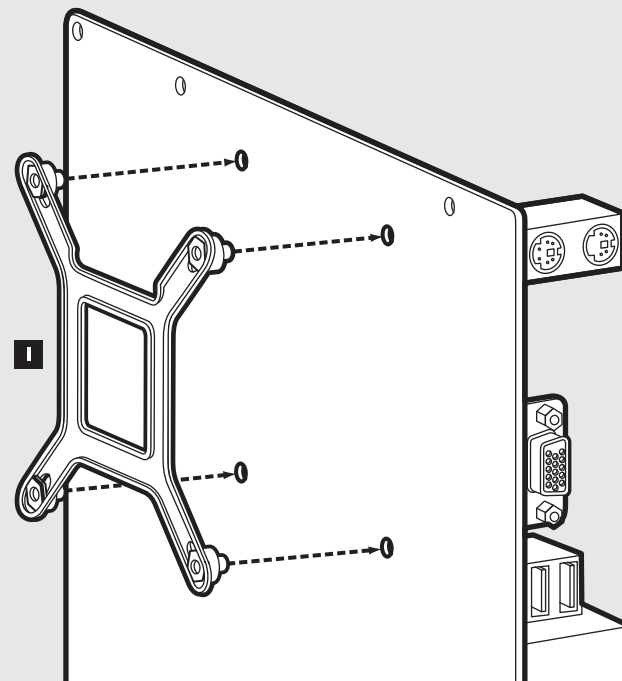
Uwaga: W przypadku gniazd procesora Intel LGA 2011 i LGA 2066 nie jest konieczne montowanie podstawki. Przejdź do kroku 2.

Примечание. Для Intel LGA 2011 и LGA 2066 установка опорной пластины не требуется. Перейдите к шагу 2.

注意: Intel LGA 2011 和 LGA 2066 不需要背面板安装。继续执行步骤 2。

注意: Intel LGA 2011 和 LGA 2066 不需要背板安装。繼續進行步驟 2。

ملاحظة: لا يحتاج Intel من LGA 2066 و LGA 2011 إلى تركيب اللوحة الخلفية. تابع إلى الخطوة 2.



Installing the Intel Standoff Screws

Installation des vis d'entretoise Intel • Installation der Intel-Abstandhalter
 Installatie van de Intel-afstandschroeven • Installation af Intel-mellemstykkeskruerne
 Intel-korotusruuvien asennus • Installera Intel-standoffskruvarna
 Installere Intel avstandsskruer • Installazione delle viti del supporto Intel
 Instalación de los tornillos del separador para Intel • Como instalar os parafusos de suporte Intel
 Montowanie śrub dystansowych Intel • Установка опорных винтов Intel • 安裝 Intel 隔架螺絲
 安裝 Intel 支柱螺絲 • Intel تركيب براغي المبعاد من

- Attach the provided Intel standoff.
- Use (B) for LGA 115X/1366, or (C) for LGA 2011/2011-3/2066.
- Tighten all four screws until firmly secure.

- Fixez les entretoises Intel fournies.
- Utilisez-en (B) pour un socket LGA 115X/1366 ou (C) pour un socket LGA 2011/2011-3/2066.
- Serrez les quatre vis jusqu'à ce qu'elles ne puissent plus bouger.

- Befestigen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Intel-Abstandhalter.
- Verwenden Sie (B) für LGA 115X/1366 oder (C) für LGA 2011/2011-3/2066.
- Ziehen Sie alle vier Schrauben fest.

- Bevestig de meegeleverde Intel-afstandschroeven.
- Gebruik (B) voor LGA 115X/1366 of (C) voor LGA 2011/2011-3/2066.
- Draai alle vier de schroeven stevig aan totdat ze goed vastzitten.

- Päsæt den medfølgende Intel-mellemstykkeskruue.
- Brug (B) til LGA 115X/1366 eller (C) til LGA 2011/2011-3/2066.
- Stram alle fire skruer godt til.

- Kiinnitä mukana toimitettu Intel-korotuskappale.
- Käytä osaa (B) malleissa LGA 115X/1366 tai (C) malleissa LGA 2011/2011-3/2066.
- Kiristä kaikki neljä ruuvia tiukasti.

- Fäst de medföljande Intel-standoffskruvarna.
- Använd (B) för LGA 115X/1366 eller (C) för LGA 2011/2011-3/2066.
- Dra åt de fyra skruvarna tills de sitter ordentligt.

- Fest den medfølgende Intel-avstanden.
- Bruk (B) for LGA 115X/1366, eller (C) for LGA 2011/2011-3/2066.
- Stram alle fire skruene til de er godt festet.

- Fissare il supporto Intel fornito.
- Usare (B) per LGA 115X/1366 o (C) per LGA 2011/2011-3/2066.
- Stringere saldamente tutte e quattro le viti.

- Conecte el separador para Intel suministrado.
- Utilice (B) para LGA 115X/1366 o (C) para LGA 2011/2011-3/2066.
- Apriete los cuatro tornillos hasta que estén bien fijados.

- Fixe o suporte Intel fornecido.
- Use (B) para LGA 115X/1366, ou (C) para LGA 2011/2011-3/2066.
- Aperte todos os quatro parafusos até que estejam firmemente presos.

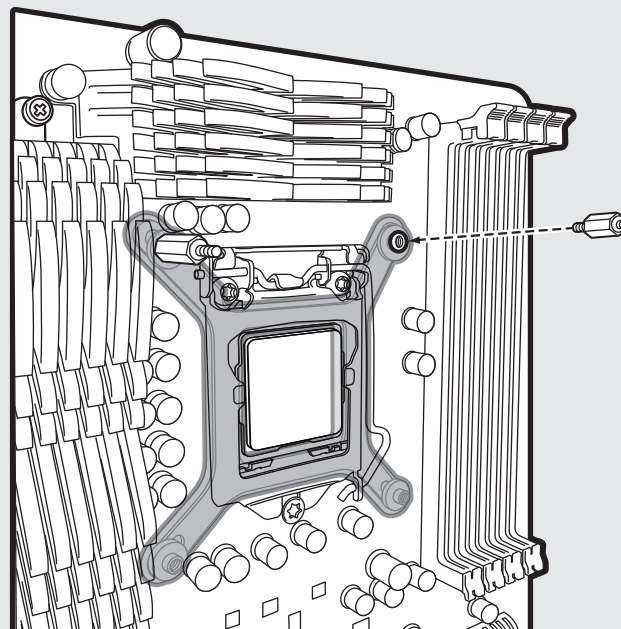
- Zamocuj śruby dystansowe Intel (w komplecie).
- Użyj śruby (B) w przypadku gniazda LGA 115X/1366 lub śruby (C) w przypadku gniazda LGA 2011/2011-3/2066.
- Mocno dokręć wszystkie cztery śruby.

- Прикрепите входящую в комплект опору Intel.
- Для LGA 115X/1366 используйте (B), а для LGA 2011/2011-3/2066 — (C).
- Хорошо затяните все четыре винта.

- 连接随附的 Intel 隔架。
- 为 LGA 115X/1366 使用 (B), 或者为 LGA 2011/2011-3/2066 使用 (C)。
- 拧紧全部四个螺丝, 直至牢牢地固定。

- 連接隨附的 Intel 支柱。
- 使用 (B) 用於 LGA 115X/1366, 或 (C) 用於 LGA 2011/2011-3/2066。
- 鎖緊全部四個螺絲, 直到牢牢固定為止。

- قم بتوصيل مبعاد Intel المرفق.
- استخدم (B) لـ LGA 115X/1366 أو (C) لـ LGA 2011/2011-3/2066.
- أحكم ربط كل البراغي الأربعة تمامًا.



Install the Fan and Radiator

Installation du ventilateur et du radiateur • Installation des Lüfter und Kühler
 Installatie van de fan en radiator • Monter blæseren og køleren
 Asenna tuuletin ja jäähdytin • Installera fläkt och kylare
 Installer viften og radiatoren • Installazione della ventola e del radiatore
 Instalación de ventilador y el radiador • Como instalar a ventoinha e o radiador
 Montowanie wentylatora i radiatora • Установка вентилятора и радиатора
 安裝風扇和散熱器 • 安裝風扇和散熱器 • تركيب المروحة والمبرد

Mount the radiator and fan to your case's rear 120mm fan opening.

Note: For best cooling performance, we recommend mounting the fan as an air intake to your PC case.

Fixez le radiateur et le ventilateur à l'arrière de votre tour, dans l'ouverture de 120mm prévue à cet effet, comme indiqué ci-dessous.

Remarque: Pour des performances de refroidissement optimales, nous vous recommandons d'installer le ventilateur comme une entrée d'air sur la tour de votre ordinateur.

Montieren Sie den Kühler und die Lüfter an den Öffnungen für die hinteren 120-mm-Lüfter, wie in der Abbildung unten dargestellt.

Hinweis: Für die bestmögliche Kühlleistung empfehlen wir, den Lüfter als Lufteinlass des PC-Gehäuses zu montieren.

Monteer de radiator en de fan op de opening van 120mm op de achterkant van de behuizing, zoals hieronder getoond.

Opmerking: Voor de beste koelprestaties raden we aan om de fan als een luchtinlaat op de pc-behuizing te monteren.

Monter køleren og blæseren bag på kabinettets åbning til en 120mm blæser.

Bemærk: For at opnå den bedst mulige køling anbefaler vi, at blæseren monteres som luftindsugning til pc-kabinettet.

Kiinnitä jäähdytin ja tuuletin kotolon takaosan 120mm:n tuuletinaukkoon.

Huomautus: Parasta jäähdytystulosta varten suosittelemme, että asennat tuuletin ilmanottoa varten PC-kotelooosi.

Montera kylaren och fläkten i chassits bakre fläktöppning på 120mm.

Obs! För bästa kylningsprestanda rekommenderar vi att du monterar fläkten för att suga in luft i ditt chassi.

Fest radiatoren og viften til kabinettets bakre 120mm vifteåpning.

Merk: For best kjøletelse anbefaler vi å montere viften som luftinntak på PC-kabinettet.

Montare il radiatore e le ventole nell'apertura della ventola posteriore da 120mm del case come mostrato di seguito.

Nota: Per ottenere prestazioni di raffreddamento migliori, si consiglia di montare la ventola come aspiratore d'aria al case del PC.

Monte el radiador y el ventilador en la abertura trasera de 120mm para ventiladores de la carcasa como se muestra a continuación.

Nota: Para una refrigeración óptima, recomendamos montar los ventiladores como entrada de aire en la carcasa del PC.

Monte o radiador e o ventilador na abertura traseira da ventoinha de 120mm do seu gabinete, conforme mostrado abaixo.

Observação: Para um melhor desempenho de resfriamento, recomendamos a montagem das ventoinhas como uma entrada de ar para o gabinete do seu PC.

Zamontuj radiator i wentylatory w otworze na wentylator 120mm z tyłu obudowy, jak pokazano poniżej.

Uwaga: Aby uzyskać najwyższą wydajność chłodzenia, zalecamy zamontowanie wentylatora w obudowie komputera jako wlotowego.

Установите радиатор и вентиляторы к заднему отверстию для 120mm вентиляторов вашего корпуса, как указано ниже.

Примечание. Для более эффективного охлаждения рекомендуется установить вентилятор таким образом, чтобы он нагнетал воздух внутрь корпуса.

在机箱后侧 120mm 风扇开口处安装散热器和风扇。

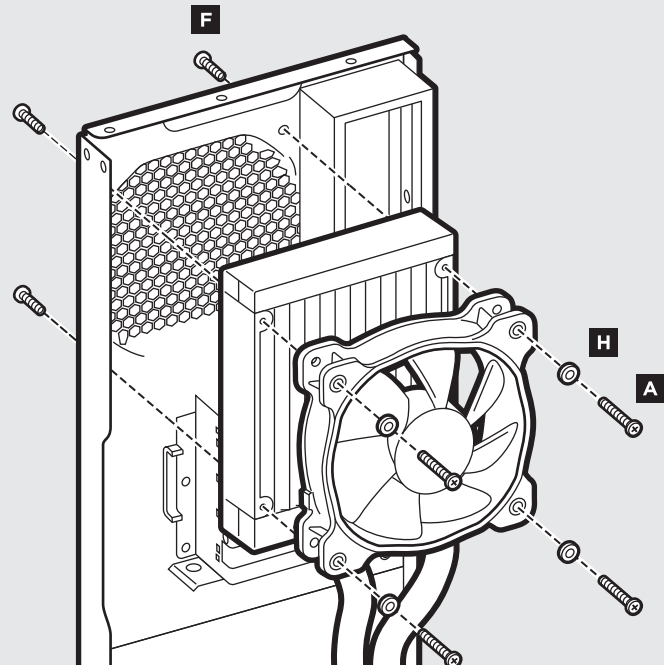
注: 为了达到最佳散热性能, 建议您将风扇作为进气口安装到 PC 机箱上。

在機箱後側 120mm 風扇開口安裝散熱器和風扇。

注意: 為獲得優良的冷卻效能, 建議安裝風扇作為電腦機箱的進氣口。

قم بتثبيت المبرد والمراوح بفتحة المروحة الخلفية الخاصة بعلبتك وبالبخ حجمها 120 مم كما هو موضح أدناه.

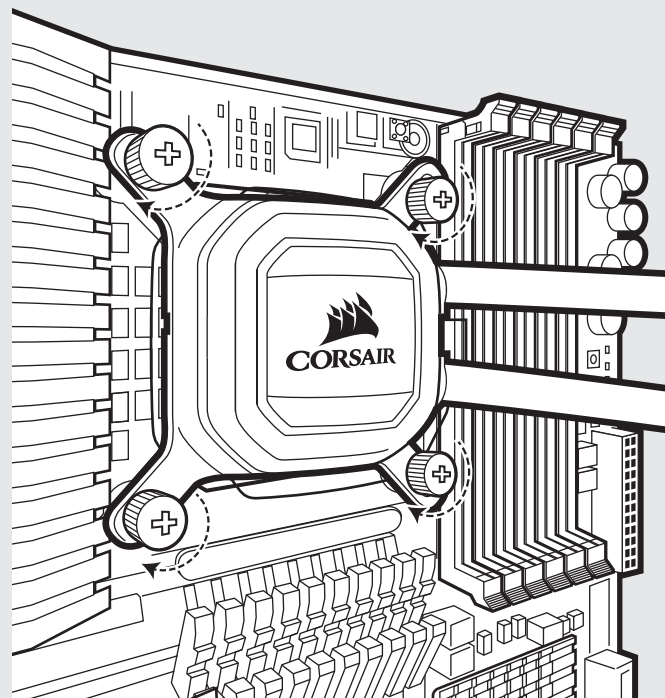
ملاحظة: للحصول على أفضل أداء للتبريد, نوصي بتثبيت المروحة كمدخل هواء بعلبة الكمبيوتر الخاصة بك.



Installing the Pump Unit

Installation de la pompe • Montage der Pumpe • Installatie van de pompunit
 Installation af pumpen • Pumpuyskikön asennus • Installera pumpen
 Installere pumpeenheten • Installazione dell'unità di pompaggio
 Instalación de la unidad de bomba • Como instalar a unidade da bomba
 Montowanie pompki • Установка насоса • 安装泵机装置 • 安裝泵浦單元 • تركيب وحدة المضخة

- Align the bracket and pump over the standoff screws as shown.
- Tighten the thumbscrews until all four corners are firmly secured.
- Alignez le support et la pompe sur les vis d'entretoises comme indiqué.
- Serrez les vis moletées jusqu'à ce que les quatre coins soient bien fixés.
- Richten Sie die Halterung und Pumpe über den Abstandhaltern aus, wie in der Abbildung zu sehen.
- Ziehen Sie die Flügelschrauben an, bis alle vier Ecken gesichert sind.
- Lijn de beugel en de pomp uit over de afstandschroeven, zoals getoond.
- Draai de vleugelschroeven aan totdat alle vier de hoeken stevig vastzitten.
- Placer beslaget og pumpen over mellemstykkesskruerne som vist.
- Stram fingerskruerne, indtil alle fire hjørner er strammet godt til.
- Kohdista kannatin ja pumppu korotusruuvin päälle näytetyllä tavalla.
- Kiristä kaikki sormiruuvit, kunnes kaikki neljä kulmaa on kiinnitetty tiukasti.
- Rikta in monteringsfästet och pumpen på standoffsruvarna enligt bilden.
- Dra åt tumskruvarna tills de fyra hörnen sitter fast ordentligt.
- Innrett braketten og pumpen over avstandsskruene som vist.
- Stram tommelskruene til de fire hjørnene er godt festet.
- Allineare la staffa e la pompa con le viti del supporto come illustrato.
- Stringere saldamente le viti a galletto su tutti e quattro gli angoli.
- Alinee el soporte y la bomba sobre los tornillos del separador como se muestra.
- Apriete los tornillos de apriete manual hasta que las cuatro esquinas estén bien fijadas.
- Alinhe o suporte e a bomba com os parafusos de suporte conforme mostrado.
- Aperte os parafusos de fixação manual até que todos os quatro cantos estejam firmemente presos.
- Wyrównaj uchwyt i pompkę względem śrub dystansowych zgodnie z rysunkiem.
- Mocno dokręć śruby radełkowane w czterech rogach.
- Поместите кронштейн и насос над опорными винтами, как показано на рисунке.
- Затяните винты до полной фиксации всех четырех углов.
- 如图所示，将支架和泵机在隔架上对齐。
- 拧紧指旋螺钉，直至全部四个角都牢牢固定。
- 透過支柱螺絲對齊支架和泵浦，如圖示。
- 鎖緊指旋螺絲，直到全部四個角牢牢固定為止。
- اجعل الكتيبة مصاداة المضخة على براغي المباعد كما هو موضح.
- أحكم ربط البراغي الإبهامية حتى يتم تثبيت كل الزوايا الأربع تمامًا.



Connect Power to the Fan and Pump

Branchement du ventilateur et de la pompe à l'alimentation

Lüfter und Pumpe anschließen • Stroom aansluiten voor de fan en de pomp

Slut strøm til blæseren og pumpen • Kytke virta tuulettimeen ja pumppuun

Anslut strömkabeln till fläkten och pumpen • Koble strøm til viften og pumpen

Collegare la ventola e pompa all'alimentazione

Conexión de la alimentación al ventilador y la bomba

Conecte o ventilador e a bomba à energia • Podłącznie zasilania wentylatorów i pompki

Подключение питания вентиляторов и насоса • 连接风扇和泵机电源 • 將電源連接至風扇和泵浦

توصيل الطاقة بالمازوح والمضخة

- Connect pump power cable to an available SATA power plug (figure 1).
- Connect pump tach cable to the CPU_FAN header on your motherboard (figure 2).
- Connect fan tach cable to a 4 pin header on your motherboard (figure 3).

- Connectez le câble d'alimentation de la pompe à la fiche d'alimentation SATA (figure 1).
- Connectez le câble d'alimentation de la pompe au cavalier CPU_FAN de la carte mère (figure 2).
- Branchez un câble de tachymètre du ventilateur sur une prise 4 broches de votre carte mère (figure 3).

- Verbinden Sie das Stromkabel der Pumpe mit einem verfügbaren SATA-Netzstecker (Abbildung 1).
- Verbinden Sie das Stromkabel der Pumpe mit dem CPU-FAN Header auf dem Mainboard (Abbildung 2).
- Schließen Sie das Tachometerkabel an den 4-Pin-Anschluss auf dem Motherboard an (Abbildung 3).

- Sluit de voedingskabel van de pomp aan op een beschikbare SATA-stroomplug (afbeelding 1).
- Sluit de tach-kabel van de pomp aan op de CPU_FAN-header op het moederbord (afbeelding 2).
- Sluit de tach-kabel van de fan aan op de 4-pinse header van het moederbord (afbeelding 3).

- Tilslut pumpens strömkabel til et ledigt SATA-strømsstik (figur 1).
- Tilslut pumpens tachometerkabel til CPU_FAN-indgangen på bundkortet (figur 2).
- Tilslut blæserens tachometerkabel til en firbenet indgang på bundkortet (figur 3).

- Kytke pumpun virtajohto saatavilla olevaan SATA-virtapistokkeeseen (kuva 1).
- Kytke pumpun kierroslukukaapeli emolevysi CPU_FAN-liitäntään (kuva 2).
- Kytke tuulettimen kierroslukukaapeli emolevysi 4-napaiseen liitäntään (kuva 3).

- Anslut pumpens strömkabel till en ledig SATA-kontakt (figur 1).
- Anslut pumpkabeln (tach) till kontakten CPU_FAN på moderkortet (figur 2).
- Anslut fläktkabeln (tach) till 4-stiftskontakten på moderkortet (figur 3).

- Koble pumpens strømlledning til en tilgjengelig SATA strømkontakt (figur 1).
- Koble pumpens festekabel til CPU_FAN -header på hovedkortet (figur 2).
- Koble pumpens festekabel til en 4-pinnens header på hovedkortet (figur 3).

- Collegare il cavo di alimentazione della pompa a una presa di alimentazione SATA disponibile (figura 1).
- Collegare il cavo tachimetro della pompa all'header CPU_FAN sulla scheda madre (figura 2).
- Collegare il cavo tachimetro della ventola all'header a 4 pin sulla scheda madre (figura 3).

- Conecta el cable de energía de la bomba a un enchufe de energía SATA disponible (figura 1).
- Conecte el cable de alimentación de la bomba al cabezal CPU_FAN de la placa base (figura 2).
- Conecte el cable de tacómetro del ventilador a un cabezal de 4 patillas de la placa base (figura 3).

- Conecte o cabo de alimentação da bomba a um conector de alimentação SATA disponível (figura 1).
- Conecte o cabo do tacômetro da bomba ao conector CPU_FAN da sua placa-mãe (figura 2).
- Conecte o cabo do tacômetro da ventoinha ao conector de 4 pinos da sua placa-mãe (figura 3).

- Połącz przewód zasilający pompki z dostępną wtyczką zasilania SATA (rysunek 1).
- Podłącz przewód tachometru pompki do złącza CPU_FAN na płycie głównej (rysunek 2).
- Podłącz przewód tachometru wentylatora do 4-pinowego złącza na płycie głównej (rysunek 3).

- Подключите кабель питания насоса к доступному разъему питания SATA (Рис. 1).
- Подключите кабель питания насоса к разъему CPU_FAN на материнской плате (Рис. 2).
- Подключите кабель тахометра вентилятора к 4-контактному разъему материнской платы (Рис. 3).

- 连接泵电源线至可用 SATA 电源插头 (图 1)。
- 将泵机电源线连接至主板上的 CPU_FAN 接头 (图 2)。
- 将风扇转速侦测电缆接到主板上的 4 针接头 (图 3)。

- 將泵浦電源線連接至可用的 SATA 電源插座 (圖 1)。
- 將泵浦轉速計纜線連接至主機板上的 CPU_FAN 接頭 (圖 2)。
- 將風扇轉速計纜線連接至主機板上的 4 接腳接頭 (圖 3)。

- قم بتوصيل كابل الطاقة الخاص بالمضخة بقياس طاقة متوفر من SATA (الشكل 1).
- قم بتوصيل كابل مقياس سرعة دوران المضخة برأس CPU_FAN على اللوحة الرئيسية الخاصة بك (الشكل 2).
- قم بتوصيل كابل مقياس سرعة دوران المروحة برأس ذي 4 سنون في اللوحة الرئيسية الخاصة بك (الشكل 3).

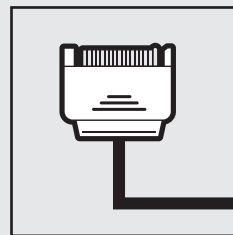


figure 1

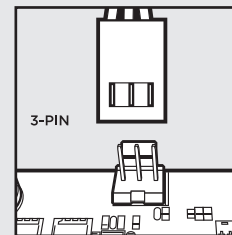


figure 2

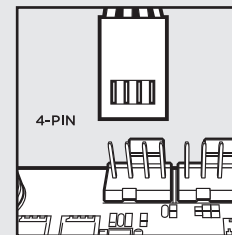


figure 3

Included Hardware

Highlighted parts for AMD installation only • Les sections en surbrillance concernent uniquement l'installation AMD
 Die markierten Passagen beziehen sich nur auf die AMD • Gemarkeerde tekst heeft alleen betrekking op AMD-installatie
 De fremhævede dele gælder kun for AMD-installation • Korostetut osat vain AMD-asennukseen
 Markerade delar endast avsedda för AMD-installation • Uthevede deler er kun for installasjon på AMD
 Parti evidenziate esclusivamente per l'installazione della staffa AMD • Componentes de instalación solamente para AMD
 Partes destacadas somente para instalação da AMD • Wyróżnione części dotyczą tylko instalacji produktów AMD
 Части, выделенные цветом, только для установки AMD • 突出显示的部分仅限 AMD 安装 •
 醒目提示的部分僅供 AMD 安裝使用 • عناصر مخصصة لتثبيت AMD فقط



A

x4 LONG FAN SCREWS

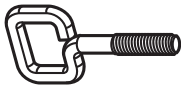


B

x4 LGA 115X / 1366 STANDOFF



C

x4 LGA 2011/2011-3/2066
STANDOFF

D

x2 AMD SCREW CLIP



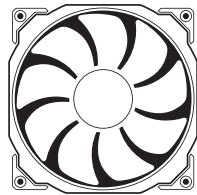
E

x4 THUMBSCREWS



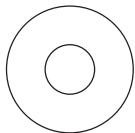
F

x4 RADIATOR SCREWS



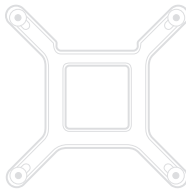
G

x1 SP120 PWM FAN



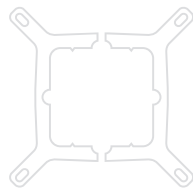
H

x4 WASHER

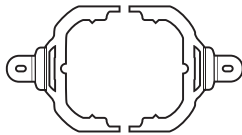


I

x1 INTEL BACKPLATE



J

x1 INTEL MOUNTING BRACKET
(PRE-INSTALLED)

K

x1 AMD MOUNTING
BRACKET

1

Installing the AMD Mounting Bracket

Installation du support de fixation AMD • Installation der AMD-Montagehalterung
 Installatie van de AMD-montagebeugel • Installation af AMD-monteringsbeslaget
 AMD-asennuskannattimen asennus • Installera AMD-monteringsfästet
 Installere AMD-festebraketten • Installazione della staffa di montaggio AMD
 Instalación del soporte de montaje para AMD • Como instalar o suporte de montagem AMD
 Montowanie uchwyty montażowego AMD • Установка монтажного кронштейна AMD
 安裝 AMD 安裝支架 • 安裝 AMD 安裝支架 • AMD تركيب كيفية التثبيت من

Note: It is important that the AMD retention bracket be evenly secured on all sides before installation.

- Remove the integrated Intel mounting bracket (figure 1).
- Install the AMD bracket by pushing both sides into the slot on the pump until secure (figure 2).

Remarque: Il est important que le support de retenue AMD soit bien en place des deux côtés avant de procéder à l'installation.

- Pour retirer le support de fixation Intel intégré (figure 1).
- Installez le support AMD en appuyant des deux côtés dans le logement sur la pompe jusqu'à ce qu'il soit en place (figure 2).

Hinweis: Vor der Installation muss die AMD-Halteklammer an allen Seiten gleichmäßig befestigt sein.

- Entfernen Sie die integrierte Intel-Halteklammer (Abbildung 1).
- Drücken Sie zum Installieren der AMD-Halterung beide Seiten in die Aussparung an der Pumpe, bis sie fest sitzt (Abbildung 2).

Opmerking: Het is belangrijk dat de AMD-retentiebeugel aan alle zijden gelijkmatig vastzit voordat met de installatie wordt begonnen!

- Verwijder de geïntegreerde Intel-montagebeugel (afbeelding 1).
- Plaats de AMD-beugel door beide zijden in de sleuf op de pomp te duwen totdat de beugel stevig vastzit (afbeelding 2).

Bemærk: Det er vigtigt, at AMD-fastholdelsesbeslaget er fastgjort ensartet på alle sider før installationen.

- Fjern det indbyggede Intel-monteringsbeslag (figur 1).
- Installer AMD-beslaget ved at trykke begge sider ind i åbningen på pumpen, indtil det sidder fast (figur 2).

Huomautus: Huomaa, että AMD-pidikekannattimen on oltava kiinnitettyä tasaisesti kaikille sivuille ennen asennusta.

- Irrota sisäänrakennettu Intel-asennuskannatin (kuva 1).
- Asenna AMD-kannatin työntämällä molemmat sivut pumpun aukkoon, kunnes ne ovat lujasti paikoillaan (kuva 2).

Obs! Det är mycket viktigt att AMD-fästet sitter fast ordentligt på alla sidor innan du sätter igång med installationen.

- Ta bort det integrerade Intel-monteringsfästet (figur 1).
- Installera AMD-fästet genom att trycka in båda sidorna i facket på pumpen tills det sitter ordentligt (figur 2).

Merk: Det er viktig at AMD-festebraketten sikres jevnt på alle sider før installasjon.

- Fjern den integrerte Intel-festebraketten (figur 1).
- Installer AMD-braketten ved å skyve begge sider inn i sporet på pumpen til den sitter godt (figur 2).

Nota: È importante che la staffa di bloccaggio AMD sia equamente fissata su tutti i lati prima dell'installazione!

- Rimuovere la staffa di montaggio Intel integrata (figura 1).
- Installare la staffa AMD spingendo entrambe le estremità nell'apposito alloggiamento sulla pompa fino a bloccarla (figura 2).

Nota: Es importante que el soporte de retención de AMD esté uniformemente fijado en todos los lados antes de la instalación.

- Retire el soporte de montaje Intel integrado (figura 1).
- Instale el soporte de AMD presionando ambos lados hacia el interior de la ranura en la bomba hasta que quede fijado (figura 2).

Observação: É importante que o suporte de retenção AMD esteja uniformemente preso em todos os lados antes da instalação!

- Remova o suporte de montagem Intel integrado (figura 1).
- Instale o suporte AMD empurrando ambos os lados para dentro da abertura da bomba até ficarem presos (figura 2).

Uwaga: Uchwyt montażowy AMD należy zamocować stabilnie i równomiernie ze wszystkich stron przed instalacją.

- Zdemontuj przymocowany uchwyt montażowy Intel (rysunek 1).
- Zamocuj uchwyt AMD, wpychając z obu stron w gniazdo na pompce (rysunek 2).

Примечание. Очень важно перед установкой равномерно закрепить крепежный кронштейн AMD на всех сторонах.

- Отсоедините встроенный монтажный кронштейн Intel (рис. 1).
- Установите кронштейн AMD, вставив обе его стороны в паз на насосе до полной фиксации (рис. 2).

注意: AMD 固定支架的每一边都必须均衡固定, 才能进行安装。

- 拆下 Intel 安装支架 (图 1)。
- 将 AMD 支架两端推入泵上的插槽直到固定 (图 2)。

注意: 在安装前将 AMD 保持支架均匀固定在每一侧十分重要。

- 拆下整合式 Intel 安装支架 (图 1)。
- 将两侧推入泵浦上的插槽, 直到固定为止, 以安装 AMD 支架 (图 2)。

ملاحظة: من المهم تثبيت كثيفة الاحتجاز من AMD بإحكام وبشكل متساوٍ على جميع الجوانب قبل التركيب!

- قم بإزالة كثيفة التثبيت المدمجة من Intel (الشكل 1).
- قم بتركيب كثيفة AMD عن طريق إدخال كلا الجانبين في الفتحة الموجودة على المضخة حتى يتم تثبيتهما بإحكام (الشكل 2).

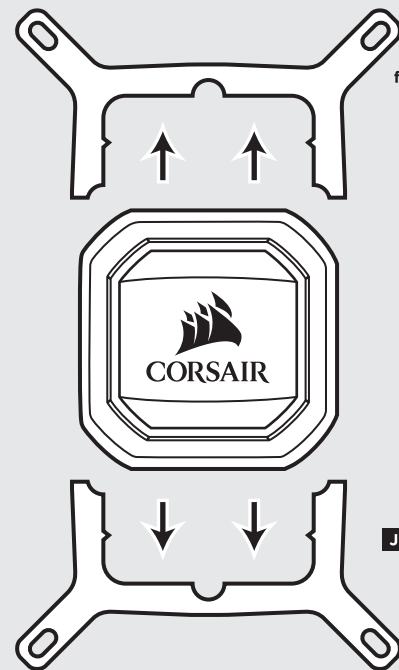


figure 1



figure 2

Install the Fan and Radiator

Installation du ventilateur et du radiateur • Installation des Lüfter und Kühler
 Installatie van de fan en radiator • Monter blæseren og køleren
 Asenna tuuletin ja jäähdytin • Installera fläkt och kylare • Installer viften og radiatoren
 Installazione della ventola e del radiatore • Instalación de ventilador y el radiador
 Como instalar a ventoinha e o radiador • Montowanie wentylatora i radiatora
 Установка вентилятора и радиатора • 安装风扇和散热器 • 安裝風扇和散熱器 • تركيب المروحة والمبرد

Mount the radiator and fan to your case's rear 120mm fan opening.

Note: For best cooling performance, we recommend mounting the fan as an air intake to your PC case.

Fixez le radiateur et le ventilateur à l'arrière de votre tour, dans l'ouverture de 120mm prévue à cet effet, comme indiqué ci-dessous.

Remarque: Pour des performances de refroidissement optimales, nous vous recommandons d'installer le ventilateur comme une entrée d'air sur la tour de votre ordinateur.

Montieren Sie den Kühler und die Lüfter an den Öffnungen für die hinteren 120-mm-Lüfter, wie in der Abbildung unten dargestellt.

Hinweis: Für die bestmögliche Kühlleistung empfehlen wir, den Lüfter als Lufteinlass des PC-Gehäuses zu montieren.

Monteer de radiator en de fan op de opening van 120mm op de achterkant van de behuizing, zoals hieronder getoond.
Opmerking: Voor de beste koelprestaties raden we aan om de fan als een luchtinlaat op de pc-behuizing te monteren.

Monter køleren og blæseren bag på kabinettets åbning til en 120mm blæser.

Bemærk: For at opnå den bedst mulige køling anbefaler vi, at blæseren monteres som luftindsugning til pc-kabinettet.

Kiinnitä jäähdytin ja tuuletin kotolon takaosan 120mm:n tuuletinaukkoon.

Huomautus: Parasta jäähdytystulosta varten suosittelemme, että asennat tuuletin ilmanottoa varten PC-kotelooosi.

Montera kylaren och fläkten i chassits bakre fläktöppning på 120mm.

Obs! För bästa kylningsprestanda rekommenderar vi att du monterar fläkten för att suga in luft i ditt chassi.

Fest radiatoren og viften til kabinettets bakre 120mm vifteåpning.

Merk: For best kjøletelse anbefaler vi å montere viften som luftinntak på PC-kabinettet.

Montare il radiatore e le ventole nell'apertura della ventola posteriore da 120mm del case come mostrato di seguito.

Nota: Per ottenere prestazioni di raffreddamento migliori, si consiglia di montare la ventola come aspiratore d'aria al case del PC.

Monte el radiador y el ventilador en la abertura trasera de 120mm para ventiladores de la carcasa como se muestra a continuación.

Nota: Para una refrigeración óptima, recomendamos montar los ventiladores como entrada de aire en la carcasa del PC.

Monte o radiador e o ventilador na abertura traseira da ventoinha de 120mm do seu gabinete, conforme mostrado abaixo.

Observação: Para um melhor desempenho de resfriamento, recomendamos a montagem das ventoinhas como uma entrada de ar para o gabinete do seu PC.

Zamontuj radiator i wentylatory w otworze na wentylator 120mm z tyłu obudowy, jak pokazano poniżej.

Uwaga: Aby uzyskać najwyższą wydajność chłodzenia, zalecamy zamontowanie wentylatora w obudowie komputera jako wlotowego.

Установите радиатор и вентиляторы к заднему отверстию для 120mm вентиляторов вашего корпуса, как указано ниже.

Примечание. Для более эффективного охлаждения рекомендуется установить вентилятор таким образом, чтобы он нагнетал воздух внутрь корпуса.

在机箱后侧 120mm 风扇开口处安装散热器和风扇。

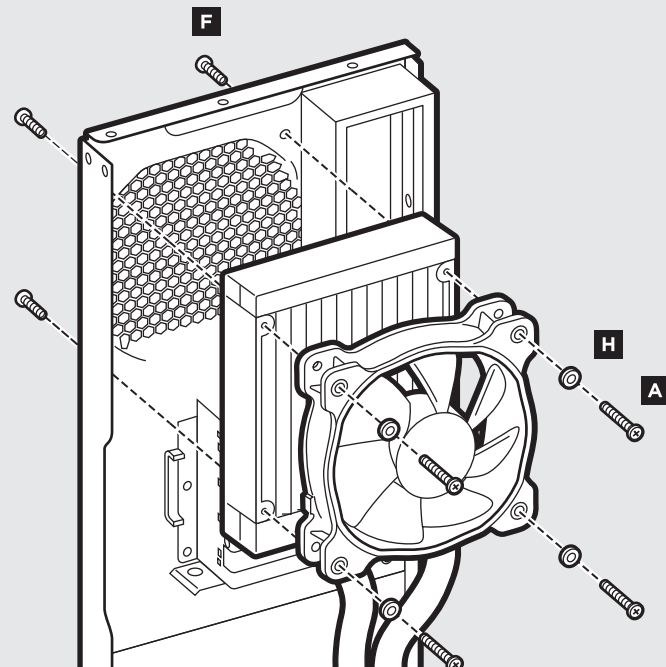
注: 为了达到最佳散热性能, 建议您将风扇作为进气口安装到 PC 机箱上。

在機箱後側 120mm 風扇開口安裝散熱器和風扇。

注意: 為獲得優良的冷卻效能, 建議安裝風扇作為電腦機箱的進氣口。

قم بتثبيت المبرد والمراوح بفتحة المروحة الخلفية الخاصة بعلبتك والبالح حجمها 120 مم كما هو موضح أدناه.

ملاحظة: للحصول على أفضل أداء للتبريد، نوصي بتثبيت المروحة كمدخل هواء بعلبة الكمبيوتر الخاصة بك.



Prepare the Mounting Bracket

Préparation du support de fixation • Montagehalterung vorbereiten
 Voorbereiden van de montagebeugel • Klargør monteringsbeslaget
 Valmistele asennuskannatin • Förbered monteringsfästet •
 Klargjøre festebraketten • Preparare la staffa di montaggio •
 Prepare la placa de montaje • Prepare o suporte de montagem
 Przygotowanie uchwytu montażowego • Подготовьте монтажный кронштейн
 准备安装支架 • 準備安裝支架 • تجهيز كيفية التثبيت

Insert the AMD screw clips and secure with the screws as shown.
 Do not tighten the thumbscrews all the way.

Insérez les clips AMD et fixez-les à l'aide des vis comme indiqué.
 Ne serrez pas les vis à fond.

Setzen Sie die AMD-Schraubend Clips ein und ziehen Sie die Schrauben wie abgebildet an.
 Ziehen Sie die Flügelsschrauben noch nicht fest an.

Plaats de AMD-schroefklemmen en draai de schroeven aan, zoals getoond.
 Draai de vleugelschroeven niet helemaal vast.

Indsæt AMD-skrueklipsene, og fastgør dem med skruerne som vist.
 Stram ikke fingerskruerne helt til.

Laita AMD-ruuvikiinnittimet ja kiinnitä ne ruuveilla näytetyllä tavalla.
 Älä kiristä sormiruuveja kokonaan.

Infoga AMD-öjljetterna och fäst dem med skruvarna enligt bilden.
 Dra inte åt tumskruvarna helt.

Sett inn AMD-skrueklipsene og fest dem med skruene som vist.
 Stram ikke tommelskruene helt.

Inserire i fermi per viti AMD e stringerli con le viti come illustrato.
 Non stringere completamente le viti a galletto.

Inserte los clips del soporte AMD y ajústelos con los tornillos, como se muestra en la imagen.
 No apriete los tornillos de ajuste manual excesivamente.

Insira os grampos de parafuso AMD e prenda com os parafusos conforme mostrado.
 Não aperte os parafusos de fixação manual até o final.

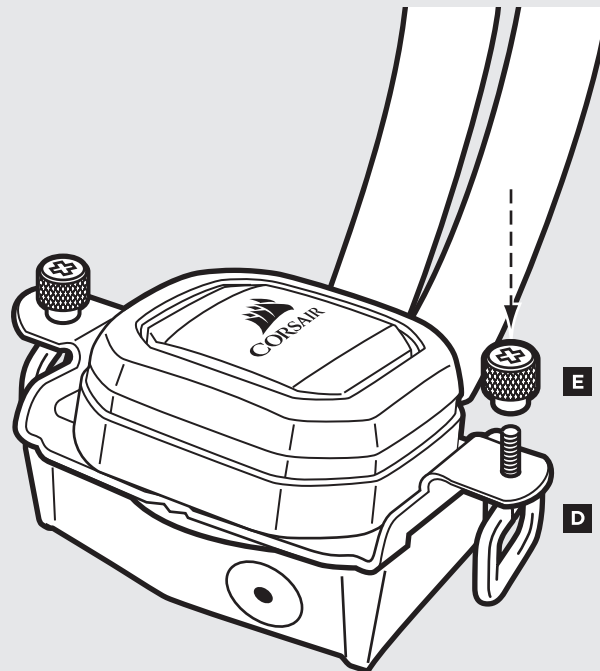
Umieść zaczepy śrub i zamocuj śruby zgodnie z rysunkiem.
 Nie dokręcaj śrub radełkowanych do końca.

Вставьте винтовые зажимы AMD и закрепите винты, как показано на рисунке.
 Не затягивайте винты до конца.

插入 AMD 螺丝夹并用螺丝固定，如图所示。
 请勿过度拧紧指旋螺钉。

插入 AMD 螺絲夾並使用螺絲固定，如圖示。
 請勿完全鎖緊指旋螺絲。

أدخل صواميل البراغى من AMD وأحكم ربطها بالبراغى كما هو موضح.
 لا تحكم ربط البراغى الإنجامية تمامًا.



Install the Pump Unit

Installez la pompe • Pumpe installieren • Installatie van de pompunit
 Installer pumpen • Asenna pumppuysikkö • Installera pumpen • Installere pumpeenheten
 Installare l'unità di pompaggio • Instale la unidad de bomba • Instale a unidade da bomba
 Montowanie pompki • Установка насоса • 安装泵机装置 • 安裝泵浦單元 • تركيب وحدة المضخة

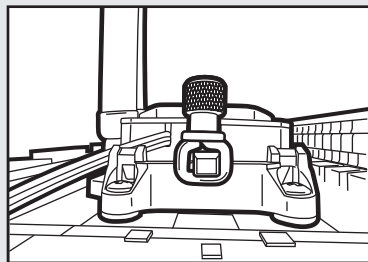
Align the bracket with the Stock AMD mounting clips as shown.
Tighten the thumbscrews until secure.

Aligner le support avec les clips de fixation du dissipateur AMD comme indiqué.
Serrez bien les vis.

Richten Sie die Halterung über den AMD-Montageclips aus, wie in der Abbildung zu sehen.
Ziehen Sie die Flügelschrauben nun fest an.

Lijn de beugel uit de met de gangbare AMD-montageklemmen, zoals getoond.
Draai de vleugelschroeven stevig vast.

Ret beslaget ind med AMD-monteringsclipsene som vist.
Stram fingerskruerne til.



Kohdista kannatin AMD-vakioasennuskiinnittimiin näytetyllä tavalla.
Kiristä kaikki sormiruuvit, kunnes ne on kiinnitetty tiukasti.

Rikta in monteringsfästet och pumpen på standoffskruvarna enligt bilden.
Dra åt tumskruvarna tills de fyra hörnen sitter fast ordentligt.

Innrett braketten med Stock AMD-festeklipsene som vist.
Stram tommeleskruene til de er godt festet.

Allineare la staffa con i fermi di montaggio AMD come illustrato.
Stringere saldamente le viti.

Alinee la placa y los clips de la unidad Stock AMD, como se muestra en la imagen.
Ajuste los tornillos de ajuste manual hasta que estén firmes.

Alinhe o suporte com os grampos de montagem Stock AMD conforme mostrado.
Aperte os parafusos de fixação manual até que estejam presos.

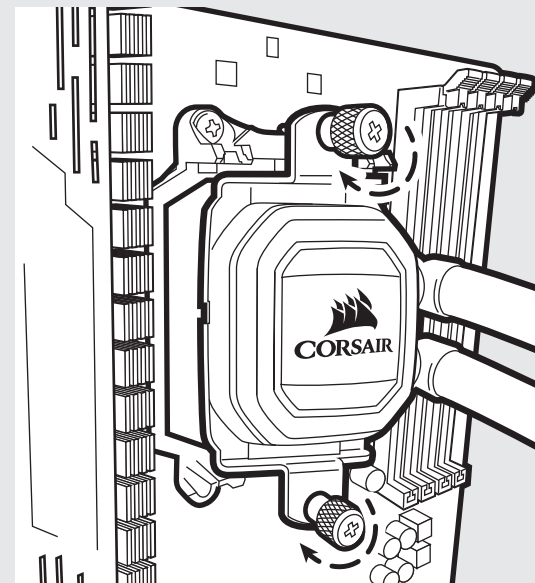
Wyrównaj uchwyt względem zaczepów montażowych AMD zgodnie z rysunkiem.
Mocno dokręć śruby radełkowane.

Поместите кронштейн относительно стандартных зажимов AMD, как показано на рисунке.
Затяните винты до конца.

将支架与备用 AMD 安装夹对齐，如图所示。
拧紧指旋螺钉，直至固定到位。

對齊支架與原廠 AMD 安裝夾，如圖示。
鎖緊指旋螺絲，直到固定為止。

اجعل الكتيقة بمحاذاة صواميل التثبيت المتوفرة من AMD كما هو موضح. أحكم ربط البراغي الإبهامية حتى تستقر في مكانها.



Connect Power to the Fan and Pump

Branchement du ventilateur et de la pompe à l'alimentation • Lüfter und Pumpe anschließen
 Stroom aansluiten voor de fan en de pomp • Slut strøm til blæseren og pumpen
 Kytke virta tuulettimeen ja pumppuun • Anslut strömkabeln till fläkten och pumpen
 Koble strøm til viften og pumpen • Collegare la ventola e pompa all'alimentazione
 Conexión de la alimentación al ventilador y la bomba • Conecte o ventilador e a bomba à energia
 Podłączanie zasilania wentylatorów i pompki • Подключение питания вентиляторов и насоса
 连接风扇和泵机电源 • 將電源連接至風扇和泵浦 • توصيل الطاقة بالمرآوح والمضخة

- Connect pump power cable to an available SATA power plug (figure 1).
- Connect pump tach cable to the CPU_FAN header on your motherboard (figure 2).
- Connect fan tach cable to a 4 pin header on your motherboard (figure 3).
- Connectez le câble d'alimentation de la pompe à la fiche d'alimentation SATA (figure 1).
- Connectez le câble d'alimentation de la pompe au cavalier CPU_FAN de la carte mère (figure 2).
- Branchez un câble de tachymètre du ventilateur sur une prise 4 broches de votre carte mère (figure 3).
- Verbinden Sie das Stromkabel der Pumpe mit einem verfügbaren SATA-Netzstecker (Abbildung 1).
- Verbinden Sie das Stromkabel der Pumpe mit dem CPU-FAN Header auf dem Mainboard (Abbildung 2).
- Schließen Sie das Tachometerkabel an den 4-Pin-Anschluss auf dem Motherboard an (Abbildung 3).
- Sluit de voedingskabel van de pomp aan op een beschikbare SATA-stroomplug (afbeelding 1).
- Sluit de tach-kabel van de pomp aan op de CPU_FAN-header op het moederbord (afbeelding 2).
- Sluit de tach-kabel van de fan aan op de 4-pinse header van het moederbord (afbeelding 3).
- Tilslut pumpens strömkabel til et ledigt SATA-strømkontakt (figur 1).
- Tilslut pumpens tachometerkabel til CPU_FAN-indgangen på bundkortet (figur 2).
- Tilslut blæserens tachometerkabel til en firbenet indgang på bundkortet (figur 3).
- Kytke pumpun virtajohto saatavilla olevaan SATA-virtapistokkeeseen (kuva 1).
- Kytke pumpun kierroslukukaapeli emolevysi CPU_FAN-liitäntään (kuva 2).
- Kytke tuulettimen kierroslukukaapeli emolevysi 4-napaiseen liitäntään (kuva 3).
- Anslut pumpens strömkabel till en ledig SATA-kontakt (figur 1).
- Anslut pumpkabeln (tach) till kontakten CPU_FAN på moderkortet (figur 2).
- Anslut fläktkabeln (tach) till 4-stiftskontakten på moderkortet (figur 3).
- Koble pumpens strømlledning til en tilgjengelig SATA strømkontakt (figur 1).
- Koble pumpens festekabel til CPU_FAN -header på hovedkortet (figur 2).
- Koble pumpens festekabel til en 4-pinnars header på hovedkortet (figur 3).

- Collegare il cavo di alimentazione della pompa a una presa di alimentazione SATA disponibile (figura 1).
- Collegare il cavo tachimetro della pompa all'header CPU_FAN sulla scheda madre (figura 2).
- Collegare il cavo tachimetro della ventola all'header a 4 pin sulla scheda madre (figura 3).

- Conecta el cable de energía de la bomba a un enchufe de energía SATA disponible (figura 1).
- Conecte el cable de alimentación de la bomba al cabezal CPU_FAN de la placa base (figura 2).
- Conecte el cable de tacómetro del ventilador a un cabezal de 4 patillas de la placa base (figura 3).

- Conecte o cabo de alimentação da bomba a um conector de alimentação SATA disponível (figura 1).
- Conecte o cabo do tacômetro da bomba ao conector CPU_FAN da sua placa-mãe (figura 2).
- Conecte o cabo do tacômetro da ventoinha ao conector de 4 pinos da sua placa-mãe (figura 3).

- Połącz przewód zasilający pompki z dostępną wtyczką zasilania SATA (rysunek 1).
- Podłącz przewód tachometru pompki do złącza CPU_FAN na płycie głównej (rysunek 2).
- Podłącz przewód tachometru wentylatora do 4-pinowego złącza na płycie głównej (rysunek 3).

- Подключите кабель питания насоса к доступному разъему питания SATA (Рис. 1).
- Подключите кабель питания насоса к разъему CPU_FAN на материнской плате (Рис. 2).
- Подключите кабель тахометра вентилятора к 4-контактному разъему материнской платы (Рис. 3).

- 连接泵电源线至可用 SATA 电源插头 (图 1)。
- 将泵机电源线连接至主板上的 CPU_FAN 接头 (图 2)。
- 将风扇转速侦测电缆接到主板上的 4 针接头 (图 3)。

- 將泵浦電源線連接至可用的 SATA 電源插座 (圖 1)。
- 將泵浦轉速計纜線連接至主機板上的 CPU_FAN 接頭 (圖 2)。
- 將風扇轉速計纜線連接至主機板上的 4 接腳接頭 (圖 3)。

- قم بتوصيل كابل الطاقة الخاص بالمضخة بقياس متوفر من SATA (الشكل 1).
- قم بتوصيل كابل مقياس سرعة دوران المروحة برأس CPU_FAN اللوحة الرئيسية الخاصة بك (الشكل 2).
- قم بتوصيل كابل مقياس سرعة دوران المروحة برأس ذي 4 سنون في اللوحة الرئيسية الخاصة بك (الشكل 3).

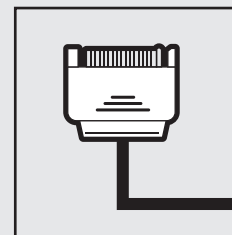


figure 1

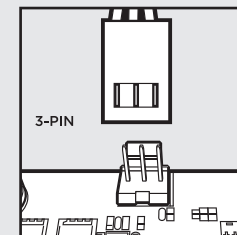


figure 2

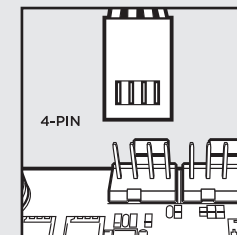


figure 3

FAQ

1. How do I know the direction of the air flow of the fan?

An arrow located on the side of the fan indicates the direction of air flow.

2. Can I reuse the pre-applied thermal paste on the H60 for a re-installation?

Re-installation of the H60 cooler will require you clean off the pre-applied thermal paste and apply an aftermarket paste.

3. Where can I purchase additional radiator screws for push-pull configuration?

Additional screws can be purchased from corsair.com.

1. Comment savoir dans quelle direction le flux d'air du ventilateur se déplace ?

Une flèche située sur le côté du ventilateur indique la direction du flux.

2. Est-il possible de réutiliser la pâte thermique pré-appliquée sur le H60 en vue d'effectuer une nouvelle installation?

Pour réinstaller le dissipateur thermique H60, il vous faudra d'abord nettoyer la pâte thermique pré-appliquée pour la remplacer par une autre pâte neuve.

3. Où peut-on se procurer des vis de radiateurs supplémentaires pour la configuration « Push-Pull » ?

Vous pouvez acheter ces vis sur le site Web corsair.com.

1. Wie erkenne ich die Richtung des Luftstroms, der durch den Lüfter erzeugt wird?

Die Richtung des Luftstroms wird durch einen Pfeil auf der Seite des Lüfters signalisiert.

2. Kann ich die auf dem H60 aufgetragene Wärmeleitpaste bei einer Neuinstallation wiederverwenden?

Bei der Neuinstallation des H60 Kühlsystems muss die aufgetragene Wärmeleitpaste entfernt und eine neue Paste aufgetragen werden.

3. Wo kann ich zusätzliche Kühlerschrauben für eine „Push-Pull-Konfiguration“ erwerben?

Zusätzliche Schrauben können Sie auf corsair.com erwerben.

1. Hoe kan ik zien in welke richting de luchtstroom van de fan staat?

Een pijl op de zijkant van de fan geeft de richting van de luchtstroom aan.

2. Kan ik de koelpasta van de H60 opnieuw gebruiken voor een volgende installatie?

Als je de H60-koeler opnieuw wilt installeren, moet je de gebruikte koelpasta verwijderen en nieuwe pasta aanbrengen.

3. Waar kan ik extra radiatorschroeven voor push-pull-con figuratie kopen?

Extra schroeven zijn beschikbaar op corsair.com.

1. Hvordan kan jeg vide, hvilken retning blæserens luftstrøm blæses i?

En pil på siden af blæseren angiver blæseretningen.

2. Kan jeg genbruge den påførte termiske pasta på H60-enheden ved genmontering?

Genmontering af H60-køleren vil kræve, at du fjerner den allerede påførte termiske pasta og påfører en eftermarkedspasta.

3. Hvor kan jeg købe flere skruer til køleren til push-pull-konfiguration?

Der kan købes ekstra skruer på corsair.com.

1. Mistä tiedän tuulettimen ilmavirran suunnan?

Tuulettimen vieressä oleva nuoli kertoo ilmavirran suunnan.

2. Voinko käyttää valmiiksi levitetyn lämpötahnan H60:ssä uudelleen asennuksen yhteydessä?

H60-jäähdyttimen uudelleen asennus vaatii valmiiksi levitetyn lämpötahnan poistamista ja jälkimarckinäkäyttöön tarkoitettua tahnan laittamista.

3. Mistä voin ostaa lisää jäähdyttimen ruuveja push-pull-rakennetta varten?

Voit ostaa lisäruuveja osoitteesta corsair.com.

1. Hur tar jag reda på åt vilket håll fläktens luftflöde går?

En pil på sidan av fläkten visar åt vilket håll luften flödar.

2. Kan jag återanvända den förapplicerade kylpastan på H60 vid en ominstallation?

Om du installerar om H60 måste du ta bort den förapplicerade kylpastan och applicera ny kylpasta.

3. Var kan jag köpa extraskruvar till kylaren för en push-pull-konfiguration?

Extraskruvar kan köpas på corsair.com.

1. Hvordan finner jeg ut retningen på viftens luftstrøm?

En pil på siden av viften indikerer retningen på luftstrømmen.

2. Kan jeg gjenbruke forhåndspåført varmemasse på H60 for gjeninstallasjon?

Reinstallasjon av H60 kjøler krever at du fjerner den forhåndspåførte varmemassen og påfører et nytt lag med ettermarkedsmasse.

3. Hvor kan jeg kjøpe ytterligere radiatorskruer for skyv og trekk-konfigurasjon?

Ytterligere skruer kan kjøpes fra corsair.com.

1. Come si determina la direzione del flusso d'aria della ventola?

La freccia situata sulla parte laterale della ventola indica la direzione del flusso d'aria.

2. È possibile riutilizzare la pasta termoconduttiva preapplicata sull'H60 per una seconda installazione?

Per reinstallare il dissipatore di calore H60 è necessario rimuovere la pasta termoconduttiva preapplicata e applicarne una nuova da acquistarsi tramite i servizi post-vendita.

3. Dove è possibile acquistare viti aggiuntive con configurazione "push-pull" per il radiatore?

È possibile acquistare viti aggiuntive sul sito corsair.com.

FAQ

1. ¿Cómo puedo saber el sentido en que circula el aire del ventilador?

En el lateral del ventilador hay una flecha que indica el sentido del flujo de aire.

2. ¿Puedo reutilizar la pasta térmica que venía aplicada en el H60 para volver a instalar el refrigerador?

Para volver a instalar el refrigerador H60 es preciso limpiar a fondo la pasta térmica que venía aplicada de fábrica y aplicar una capa de pasta nueva, adquirida a tal efecto.

3. ¿Dónde puedo comprar un tornillo adicional de Radiador para configurarlo en modo push-pull (empuje-extracción)?

Se pueden comprar tornillos adicionales en corsair.com.

1. Como identificar a direção do fluxo de ar da ventoinha?

Uma seta localizada na lateral da ventoinha indica a direção do fluxo de ar.

2. Posso reutilizar a pasta térmica pré-aplicada no H60 para uma reinstalação?

A reinstalação do cooler H60 exigirá que você limpe a pasta térmica pré-aplicada e aplique uma pasta de pós-venda.

3. Onde posso adquirir parafusos adicionais do radiador para a Configuração empurrar-puxar?

Parafusos adicionais podem ser adquiridos em corsair.com.

1. Skąd wiadomo, jaki jest kierunek przepływu powietrza w wentylatorze?

Kierunek przepływu powietrza wskazuje strzałka znajdująca się z boku wentylatora.

2. Czy w przypadku ponownego montażu układu H60 można wykorzystać nałożoną fabrycznie pastę termoprzewodzącą?

Przed ponownym montażem układu chłodzenia H60 trzeba usunąć nałożoną fabrycznie pastę termoprzewodzącą. Następnie należy nałożyć pastę dostępną jako materiał eksploatacyjny.

3. Gdzie można kupić dodatkowe śruby do radiatora na potrzeby konfiguracji push-pull?

Dodatkowe śruby można kupić na stronie corsair.com.

1. Как определить направление воздушного потока вентилятора?

Стрелка на боковой части вентилятора обозначает направление воздушного потока.

2. Можно ли повторно использовать нанесенную термопасту для переустановки H60?

Переустановка системы охлаждения H60 требует удаления остатков нанесенной термопасты и нанесения новой термопасты.

3. Где можно приобрести дополнительный винт для радиатора приточно-вытяжной конфигурации?

Дополнительные винты можно приобрести на сайте corsair.com.

1. 如何知道風扇氣流的方向？

風扇一側上标识的箭头会指示气流方向。

2. 我可以重用 H60 上的预涂硅脂进行重新安装吗？

重新安装 H60 散热器需要清理掉预涂的硅脂并重新涂上硅脂。

3. 我在哪里可以另外买到用于推-拉配置的散热器螺丝？

可在网站 (corsair.com) 上购买额外的螺丝。

1. 如何知道風扇氣流方向？

位於風扇側邊的箭頭指示氣流方向。

2. 是否可以重複使用 H60 上預塗的散熱膏，以進行重複安裝？

重新安裝 H60 冷卻器將需要您清理預塗的散熱膏並塗抹售後的散熱膏。

3. 可以在哪裡購買其他散熱器螺絲以進行推動-拉動設定？

可以從 corsair.com 購買其他螺絲。

1. كيف يمكنني معرفة اتجاه تدفق هواء المروحة؟

يوجد سهم على جانب المروحة يشير إلى اتجاه تدفق الهواء.

2. هل يمكنني إعادة استخدام المعجون الحراري الذي تم وضعه مسبقًا على المبرد H60 لإعادة تركيبه؟

ستتطلب منك عملية إعادة تركيب المبرد H60 إزالة المعجون الحراري الذي تم وضعه مسبقًا ووضع معجون متوفر في السوق.

3. أين يمكنني شراء براغي إضافية للمبرد للاستخدام في تركيبات الدفع والسحب؟

يمكنك شراء براغي إضافية من الموقع الإلكتروني corsair.com.



Thank you for purchasing the CORSAIR Hydro Series H60 High Performance Liquid CPU Cooler.
Please visit: corsair.com to download a detailed user guide or to obtain technical support.

Merci d'avoir acheté le dissipateur à liquide pour processeur hautes performances CORSAIR Hydro Series H60.
Rendez-vous sur corsair.com pour télécharger un guide d'utilisation complet ou pour obtenir de l'assistance technique.

Vielen Dank, dass Sie sich für den CORSAIR Hochleistungs-Prozessorkühler Hydro Series H60 mit Kühlmittel entschieden haben.
Auf corsair.com können Sie ein umfassendes Benutzerhandbuch herunterladen und technischen Support erhalten.

Bedankt dat je voor de hoogperformante CPU-vloeistofkoeler H60 van de CORSAIR Hydro Series hebt gekozen.
Ga naar corsair.com om een uitgebreide gebruikershandleiding te downloaden of om technische ondersteuning te krijgen.

Tak, fordi du købte den højtydende CORSAIR Hydro Series H60 CPU-væskekøler.
Besøg corsair.com for at downloade en detaljeret brugervejledning eller for at få teknisk support.

Kiitos, kun hankit CORSAIR Hydro Series H60 High Performance -nestejäähdytin.
Lataa yksityiskohtainen käyttöopas tai hanki teknistä tukea osoitteessa corsair.com.

Tack för att du har köpt CORSAIR Hydro Series H60 högpresterande CPU-vätskekyklare.
Besök corsair.com för att ladda ner en detaljerad bruksanvisning och få teknisk support.

Takk for at du kjøpte CORSAIR Hydro Series H60 høyttelses væskekjøler til CPU.
Besøk: corsair.com for å laste ned en detaljert bruksanvisning eller for å få teknisk støtte.

Grazie per aver acquistato il sistema di raffreddamento a liquido per CPU ad alte prestazioni CORSAIR Hydro Series H60.
Visitare corsair.com per scaricare la guida utente completa o per ottenere supporto tecnico.

Gracias por adquirir el sistema de enfriamiento líquido de máximo rendimiento Hydro Series H60 de CORSAIR.
Si desea descargar una Guía del usuario detallada o solicitar asistencia técnica, visite corsair.com

Obrigado por ter adquirido o Cooler líquido para CPU CORSAIR Hydro Series H60 de alto desempenho.
Visite corsair.com para baixar um guia do usuário detalhado ou para obter suporte técnico.

Dziękujemy za zakup wysokowydajnego układu chłodzenia procesora cieczą CORSAIR Hydro Series H60.
Aby pobrać szczegółową instrukcję lub uzyskać pomoc techniczną, odwiedź witrynę internetową: corsair.com.

Благодарим за приобретение высокопроизводительной системы охлаждения процессора CORSAIR Hydro Series H60.
Загрузить подробное руководство пользователя и получить техническую поддержку можно на веб-сайте corsair.com

感谢您购买 Hydro Series H60 高性能液体 CPU 散热器。
请访问: corsair.com 下载详细用户指南或获取技术支持。

感謝您購買 Hydro Series H60 高效能液體 CPU 冷卻器。
請至: corsair.com 下載詳細使用者指南或取得技術支援。

شكراً لشرائك مبرد السوائل عالي الأداء من CORSAIR CPU Hydro Series H60
تفضل بزيارة: corsair.com لتنزيل دليل المستخدم المفضل أو للحصول على الدعم الفني.

NOTE ON ENVIRONMENTAL PROTECTION:

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU in the national legal system, the following applies:
-Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.
-Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

REMARQUES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT:

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:
-Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation.
-Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes:
-Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
-Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

NOTITIE AANGAANDE DE BESCHERMING VAN HET MILIEU:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:
-Electrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval.
-Consumenten zijn wettelijk verplicht om electricische en elctronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

ANVISNINGER TIL BESKYTTELSE AF MILJØET:

Efter implementeringen af det europæiske direktiv 2012/19/EU i det nationale lovgivningssystem gælder følgende:
-Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.
-Forbrugeren er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sælgeren. Enkeltheder vedrørende dette fastlægges af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

YMPÄRISTÖNSUOJELUA KOSKEVA OHJE:

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:
-Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
-Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäyttöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.



NOT OM MILJÖSKYDD:

Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

-Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

-Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

INFORMASJON OM BESKYTTELSE AV MILJØET:

Etter implementering av EU-direktiv 2012/19/EU i det nasjonale lovverk, er følgende gjort gjeldende:

-Elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

-Forbrukere er pålagt ved lov å returnere elektrisk og elektronisk utstyr ved enden av levetiden til offentlige oppsamlingspunkter, oppsatt for dette formål eller til utsalgssteder for slikt utstyr. Detaljer rundt dette er definert i lovverket i det respektive land. Dette symbolet på produktet, bruksanvisningen eller forpakningen forteller at et produkt faller inn under disse betingelsene. Ved resirkulering, gjenbruk av materialet eller på andre måter å nyttiggjøre gammelt utstyr bidrar du på en viktig måte til å beskytte vårt felles miljø!

INFORMAZIONI PER PROTEZIONE AMBIENTALE:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

-I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici.

-I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

NOTA SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU en el sistema legislativo nacional, Se aplicara lo siguiente:

-Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica.

-El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

NOTA EM PROTECÇÃO AMBIENTAL:

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

-Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos não podem ser despejados juntamente com o lixo doméstico.

-Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

-Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.

-Użytkownik zobowiązany jest, niepotrzebne lub zniszczone urządzenia elektryczne odnieść do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczonego na opakowaniu. Segregując śmieci pomagasz chronić środowisko naturalne.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Evropská směrnice 2012/19/EU stanovuje:

-Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vhadzovat do domácího odpadu.

-Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklací nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

Európska smernica 2012/19/EU stanovuje:

-Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu.

-Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievate v značnej miere k ochrane vášho životného prostredia.

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK:

Az európai irányelvek 2012/19/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

-A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni.

-Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaválta vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

-Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια.

-Ο καταναλωτής υποχρεούται δια νόμου να επιστρέφει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος της ζωής τους πίσω στα ειδικά προβλεπόμενα σημεία συγκέντρωσης ή στα καταστήματα αγοράς. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση των υλικών ή με άλλους τρόπους αξιοποίησης των παλαιών συσκευών συμμετέχετε ενεργά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

ÇEVRE KORUMA UYARISI:

Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:

-Elektrikli ve elektronik cihazlar normal evsel çöpe atılmamalıdır. -Tüketici için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alımlarını yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Cet appareil numérique de la class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)



CORSAIR MEMORY, Inc. declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/30/EU and Directive 2011/65/EU. A copy of the original declaration of conformity can be obtained at "corsair.com/documentation".

CORSAIR MEMORY, Inc. déclare que son équipement est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Une copie de la déclaration de conformité originale peut être obtenue en envoyant un courrier électronique à l'adresse corsair.com/documentation.

CORSAIR MEMORY, Inc. erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung kann unter corsair.com/documentation angefordert werden.

CORSAIR MEMORY, Inc. verklaart dat dit apparaat overeenstemt met Europese Richtlijn 2014/30/EU en Europese Richtlijn 2011/65/EU. Een kopie van de originele conformiteitsverklaring kan worden verkregen via corsair.com/documentation.

CORSAIR MEMORY, Inc. dichiara che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. È possibile richiedere una copia della dichiarazione originale di conformità inviando un'email all'indirizzo "corsair.com/documentation".

CORSAIR MEMORY, Inc. declara que este equipo cumple con las directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Puede obtener una copia de la declaración de conformidad original en "corsair.com/documentation".

CORSAIR MEMORY, Inc. declara que este equipamento está em conformidade com as Diretivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. É possível obter uma cópia da declaração de conformidade original através do endereço "corsair.com/documentation".

Firma **CORSAIR MEMORY, Inc.** oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywami 2014/30/UE i 2011/65/UE. Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod adresem corsair.com/documentation.

THE AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN EUROPE:
CORSAIR MEMORY, BV Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

CHINA RoHS

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》						
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr ⁺⁶	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
印刷电路板及电子组件	X	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
按键	○	○	○	○	○	○
连接线/配件	○	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。 ○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。 表中标有 "X" 的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规 "欧洲议会和欧盟理事会。2011 年 6 月 8 日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的 2011/65/EU 号指令"。 注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。						



製造年份：	詳產品本體 S/N 標示
製造號碼：	詳產品本體 S/N 標示
額定電壓：	詳產品本體標籤標示
額定電流：	詳產品本體標籤標示
原產地：	詳產品包裝標示
功能規格或相容性：	詳見包裝內容物說明
製造商 / 進口商名稱：	海盜船電子股份有限公司
製造商 / 進口商地址：	新北市汐止區新台五路一段 93 號 31 樓
製造商 / 進口商電話：	+886-2-2697-3918